



Revista nº27  
Diciembre 2021

Asociación

# Amigos de San Millán



## SALUDO DE MIGUEL IBÁÑEZ RODRÍGUEZ, RIOJANO ILUSTRE 2021

### Queridos amigos de San Millán:

El pasado 9 de junio, Día de La Rioja, se me hizo entrega del título de Riojano Ilustre, el más alto galardón que el Gobierno de La Rioja puede otorgar a una persona. Cuando me lo comunicó la Presidenta del Gobierno de La Rioja, Concha Andreu, mis sentimientos fueron primero de una enorme sorpresa, no me lo creía; luego llegó una gran emoción, al tiempo que afloraba una enorme gratitud por el reconocimiento que se me hacía por mi trayectoria investigadora sobre San Millán, la lengua y el vino. Muchas gracias querida Concha, muchas gracias Gobierno de La Rioja.

Como buen riojano, quise compartir mi galardón con mi familia, especialmente con mi madre, casi centenaria, que inculcó en mí el amor por la cultura y por el conocimiento. Y también quise hacer extensivo mi galardón a todos los riojanos.

Me produjo una emoción especial recibir este título en San Millán, en ese marco incomparable, en estos monasterios que tan familiares me resultan, en los que me encuentro como en mi casa. Muchas gracias a la Comunidad de Agustinos Recoletos del Monasterio, muchas gracias a su Prior Padre Merino, este premio también es vuestro.

Badarán, mi pueblo, también tienen mucho que ver con mi título de Riojano Ilustre. Recuerdo aquellas excursiones con el maestro de la escuela andando hasta Suso y escuchar las sabias palabras de Tarsicio Lejárraga. Ahí nació mi pasión por estos monasterios. Pertenezco a una generación en la que faltar a la escuela para ir a vendimiar era normal. Me recuerdo vendimiando en cepas que superaban mi altura. Ahí, en mi pueblo, se fraguó mi otra gran pasión: mi pasión por las viñas y el vino.

Fue pasando el tiempo y lo que fue simple afición, se fue convirtiendo en profesión. Si tenía que investigar, qué mejor que hacerlo sobre aquello que me gu-

taba. Becado por el Gobierno de La Rioja, realicé en 1992 una estancia investigadora en el Centro de Estudios Medievales de Poitiers (Francia), para iniciar mi tesis doctoral sobre Gonzalo de Berceo, que luego publicó el Gobierno de La Rioja, siendo Consejero Miguel Ángel Ropero.

Fue un gran honor para mí participar como experto en la presentación y defensa de la candidatura de San Millán a patrimonio de la Humanidad, en octubre de 1996, en Sofía (Bulgaria), acompañando al entonces Consejero de Educación y Cultura Luis Alegre.

Con mi incorporación como profesor en la Universidad de Valladolid, en su Facultad de Traducción e Interpretación, que está en Soria, inicié otra línea de investigación, en este caso sobre la lengua de la vid y el vino y su traducción; de este modo conseguía maridar dos de mis grandes pasiones: la lengua y el vino. Creé el grupo de investigación GIRTraduvino.

El primer tratado sobre la vid y el vino escrito en castellano es el libro segundo del tratado de agricultura de Gabriel Alonso de Herrera de 1513, la biblioteca de San Millán conserva una edición de 1769 y en el Centro de Documentación Vivanco tienen otra de 1539. El español fue la primera lengua del conocimiento sobre la vid y el vino de entre las lenguas vernáculas.

Sabemos que el español, que hoy lo hablan más de 585 millones de personas, ha sido, es y seguirá siendo lengua de la cultura. Lo es también lengua de los negocios, y esto es un logro importante. ¿Por qué no subir otro escalón y tratar de hacer del español una lengua del conocimiento? Es un proyecto que se podría o debería liderar desde La Rioja, con la implicación de las instituciones de aquí y de fuera. Si en algo puedo ayudar, aquí queda mi modesto ofrecimiento. ■



### SUMARIO

Saludo de Miguel Ibáñez Rodríguez, Riojano Ilustre 2021 .....	1	Festividad de La Traslación. Tomás Martínez Flaño .....	10-11
Desde el Monasterio de Yuso. Fray Pedro Merino Camprovín. ....	2-3	LXX Aniversario del Capítulo de Caballeros de Valvanera. José Luis Cayuela Llorente.....	12-14
Manipulación y destrucción del lenguaje. Antonio Iturmendi Mac-Lellan .....	4-5	In memoriam. Fray Fernando Sacristán Cañas. Fray Pedro Merino Camprovín.....	15
Cambrones IV. Iñaki Libano y Sergio Vega.....	6-9	Domingo Moriones y San Millán de Yuso. José Manuel Bengoa Prado .....	16



# DESDE EL MONASTERIO DE YUSO

Fray Pedro Merino Camprovín. Prior del Monasterio

## La comunidad, al servicio de la Orden

Durante los meses de verano el monasterio, además de acoger a los miles de turistas que nos visitan, se convierte en lugar de encuentro para los religiosos que disfrutan de ambiente propio para reuniones, jornadas de formación, ejercicios espirituales o simplemente para descansar. Como suele ser habitual, también este año en el mes de julio **vinieron de Monteagudo, Navarra**, los novicios para los ejercicios espirituales previos a la profesión religiosa. El grupo de profesos dedicó dos semanas para estudios propios: unas jornadas de formación permanente. Hubo, además, una tanda de ejercicios espirituales agustinianos, en la que participaron dieciocho religiosos. En el mes de agosto, acompañado por **fray Sergio Sánchez, prior provincial de la provincia San Nicolás, nos visitó el prior general, fray Miguel Miró**. El motivo principal era compartir con los estudiantes profesos, que participaban en unas jornadas de formación en el monasterio.

En otro tono, el 24 de septiembre el Monasterio desbordaba juventud con la llegada de **53 alumnos de nuestra Residencia Universitaria Agustiniiana, de Salamanca**, quienes acompañados por el Director, Don José María Bernal, y el subdirector, Don Estifén Tedejo, deseaban vivir entre nosotros este fin de semana alojados en nuestro Centro de espiritualidad. Fueron atendidos en todo momento por fray Mario Arévalo, que contó con la atenta colaboración de los mismos estudiantes.

## Funeral por fray Fernando Sacristán

Pasado el verano, de acuerdo con la familia, la comunidad de San Millán decidió celebrar en la iglesia del monasterio un funeral por fray Fernando Sacristán –que falleció en Salamanca el 20 de julio 2021. Anunciada oportunamente en la prensa local, el sábado 2 de octubre celebramos la eucaristía funeral, que fue presidida por nuestro religioso monseñor Carmelo Martínez, obispo de Cajamarca.

## Celebraciones religiosas

Los religiosos del monasterio tenemos muy claro que nuestra presencia es testimonio vivo de una realidad que trasciende de puramente turístico, por lo que procuramos reavivar y promover las celebraciones litúrgicas en la iglesia monacal.

Con la solemnidad habitual celebramos la **fiesta de san Agustín**. En la eucaristía presidió monseñor Carmelo Martínez Lázaro, obispo de Cajamarca. Por la situación conocida, no hubo invitación para la comida.

El sábado, día 13 de noviembre, celebramos en la iglesia del monasterio la **fiesta de san Millán** con gran asistencia de vecinos y devotos. La eucaristía fue presidida por el prior, que también tuvo el sermón. Hubo procesión con las urnas de los santos Millán y Felices, y danzas. Siguiendo un orden alternativo, el prior presidió este año la eucaristía y predicó en la celebración de san Millán en la parroquia de Logroño dedicada a nuestro santo Patrón. La asistencia de parroquianos y devotos llenó el lugar, en que no faltaron, como



en otras ocasiones, varios representantes de los Amigos de san Millán. **La cofradía de san Felices de Haro** adelantó al 21 de noviembre la celebración en la iglesia del monasterio la eucaristía con motivo de la **“Entronización” de san Felices** en el claustro procesional, uniendo en el recuerdo y acción de gracias al maestro y al discípulo. El prior presidió y predicó en la misa, en la que, además, se hacía memoria de santa Gertrudis. Los cofrades, como es costumbre, obsequiaron al final de la misa a todos los asistentes a un **“bollo preñado”** en el refectorio monacal.

## Cultura

### 400 años en la Biblioteca Nacional

Los agustinos recoletos celebramos en la Biblioteca nacional del Paseo Recoletos de Madrid el **400 aniversario del primer capítulo general** celebrado en nuestro monasterio situado en lugar que actualmente ocupa la Biblioteca nacional. Los actos tuvieron lugar el día 29 de noviembre con un acto cultural en la Biblioteca Nacional, y el día 30 con una eucaristía celebrada en el Monasterio de la Encarnación de las Monjas recoletas.

### San Millán, escenario vivo

La **VI edición del Festival San Millán** escenario vivo, organizada con todo detalle por **Fundación San Millán de la Cogolla** y con la dirección artística de Bruno Calzada, este año se concentró en el sábado 24 de julio, cargado de actividades muy variadas desde las 12 horas con magia en la plaza del monasterio, a las 17 horas con un taller sobre magia en el patio La luna, para seguir a 16.30 con teatro de objetos en el Salón de la lengua, a lo que siguió a las 19.30 acrobacia en la Plaza del monasterio (*El cazador*), para cerrar con un concierto a las 21.30 horas en el patio del Yuso (*El astro azul*).





Graduación internacional 20/21. UNIR



Lección magistral desde la biblioteca monástica de Yuso.

### Concierto de órgano

Dentro del Xacobeo 21-22, **Saskia Roures**, profesora de órgano en el Conservatorio Superior de Música de Aragón, el 25 de julio dio un concierto en el órgano de la iglesia del monasterio. El programa incluía obras de *Nicolás Ledesma*, *Rafael Anglés*, *Isabel Prota* y *Carmena*, *Anselm Viola* y *José Lidón*. Los asistentes, unas 200 personas, disfrutaron y agradecieron la oferta musical de Fundación san Millán de la Cogolla y Rioja Filarmonía.

### Plaza a Tarsicio Lejárraga

Por motivos sobrados el **ayuntamiento de San Millán** el 13 de noviembre dedicó la antigua plaza del ayuntamiento a la memoria de Tarsicio Lejárraga. Fue acto popular de reconocimiento, en el que participaron alrededor de un centenar de personas, con actuaciones por parte de la familia: sus hijos Ignacio y Teodoro, la nieta Oria, el profesor de la universidad de Valladolid Miguel Ibáñez y el bodeguero de Badarán David Moreno. El Acto ha resultado entrañable y digno de quien tiene el reconocimiento del pueblo. ¡Enhorabuena a su familia!

### El “Valle de la lengua”

Con este nombre se ha bautizado un proyecto del **Gobierno de La Rioja** que tiene como objetivo aprovechar el potencial del español como herramienta de desarrollo territorial en un escenario caracterizado por los procesos de digitalización y globalización. La Rioja fue la cuna del español del siglo XI. Ahora se trata de trabajar para convertirla en la cuna del español del siglo XXI. Con este proyecto tan prometedor, para el que se cuenta con recursos europeos, se acercaron al monasterio el director general de turismo, don Ramiro Gil, y don Antoni Nicolau, consultor para el desarrollo del proyecto, en un primer encuentro informativo a la comunidad agustino-recoleta.

### Institucionales

#### Visita Real

El 6 de octubre, **S. M. Doña Leticia** clausuraba en el Monasterio de Yuso el XV Seminario de Lengua y Periodismo, que organizan la Fundación San Millán de la Cogolla y la Fundéu-RAE. La presidenta de la Comunidad de La Rioja Doña Concha Andreu, aprovechaba el momento cultural para remarcar la apuesta por el proyecto “*Valle de la lengua*”, dentro del Plan de Transformación de La Rioja, del que señaló que persigue “*volver a glosar el español para que resulte útil a las personas del siglo XXI*”. Subrayaba asimismo que el Valle de la lengua es un Proyecto que “*nace y se impulsa desde La Rioja*”; destacaba también el impulso, con colaboración con **Dialnet**, a la publicación científica en español, además de la creación de un “*campus*” de aprendizaje del español, que se extenderá por todo el Valle, y se completará con una oferta turística singular: un “*gran museo digitalizado en torno a la lengua*”, donde se mostrará a los visi-

tantes el “*origen y el futuro del español*”. A esta oferta se sumará un ambicioso programa cultural y de ocio para estudiantes, científicos, escritores, investigadores, traductores, artistas y creadores, en español.

### Reunión con la Presidenta de La Rioja

El 27 de septiembre, **la Presidenta, Doña Concha Andreu**, invitó a los responsables del Monasterio a una reunión en que participaron el Vicario provincial, los religiosos Jesús Larena y Javier Echarri, además de tres representantes de Asesoría Alter, Señores Juan Carlos, M.<sup>a</sup> Eugenia y Carmen, nuestros gestores legales. A la Señora Presidenta la acompañaban Don Eliseo Sastre, Jefe de Gabinete, **La UNIR-Universidad Internacional de La Rioja**, Don Juan Carlos Peinado, Director general de turismo, y Don José Ignacio Castresana, Director del Proyecto Valle de la lengua. La finalidad de este encuentro era, principalmente, ampliar con datos y detalles concretos la información sobre el Proyecto del Valle de la Lengua. Salimos de la reunión con buenas sensaciones.

### Cultura

#### Acto de grados de la UNIR, en el monasterio

La UNIR —Universidad Internacional de La Rioja— eligió el Monasterio de Yuso como lugar inmejorable para celebrar, el 20 de noviembre, el programa académico más entrañable y universal —el acto podía seguirse por internet—, en que se graduaban estudiantes de 70 países. Con respeto total a lo que es y significa el Monasterio, Patrimonio de la humanidad, consiguieron una presentación insuperable, que debió enorgullecer a La Rioja y encantar a cuantos pudieron seguir el evento.

Las imágenes de la fachada principal del Monasterio con el mensaje institucional: «**Graduación Internacional 20/21. UNIR**» y los distintos espacios del interior: el descenso solemne de los miembros del claustro universitario por la Escalera Real, la fotografía de familia al final de esta y en el Salón de los Reyes, el recorrido por el Claustro procesional, la lección magistral en la Biblioteca monástica y la sesión desarrollada en el Refectorio revelan lo espectacular que resultó este acto, que sin duda marca un antes y un después en la historia de las celebraciones en el Monasterio. Las intervenciones, sobre todo del Rector de la UNIR, Don José María Vázquez García-Peñuela; la lección magistral de Doña Carlota Pérez Sancho; las palabras del joven invitado, Don Luis Evelio López, portavoz de los alumnos egresados, y la interpretación del Himno universitario “*Gaudeamus igitur*” en una versión muy original, dejan constancia del buen criterio, preparación y desarrollo impecable de un acto que unió lo presencial con lo virtual. Felicitamos a la UNIR y, en particular, a Don Antonio Gutiérrez Hinojosa, por su maestría en combinar la parte arquitectónica del Monasterio con la modernidad de UNIR, la Universidad en Internet. Enhorabuena. ■

# MANIPULACIÓN Y DESTRUCCIÓN DEL LENGUAJE

O cómo manipular mentes y conciencias a través de la palabra.

Antonio Iturmendi Mac-Lellan - Profesor de la Universidad Francisco de Vitoria de Madrid

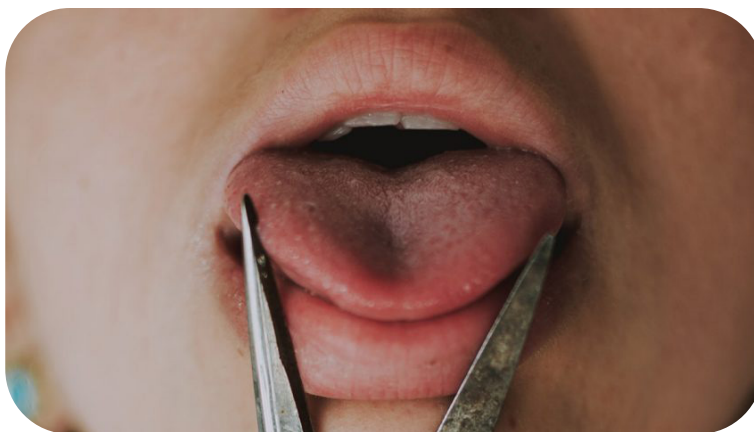
*“Andamos a vueltas con cuestiones que nos tienen perplejos, y que nos dejan un trasfondo de extrañeza cuando con palabras que expresan realidades de gran nobleza vemos que pueden ser utilizadas de muchas maneras, incluso torticeras”. Así comenzaba el artículo que, con título “El indulto de palabras que engañan”, se publicaba en la Tercera de ABC el pasado jueves veinticuatro de junio, escrito por D. Jesús Sanz Montes.*

Efectivamente la manipulación del lenguaje ha sido un tema preocupante desde antiguo. Platón, en su diálogo “Crátilo” (380 a.C.) considera la lengua como un producto del denominado “legislador”, cuyo uso debe ser regulado por los “conversadores”. Más tarde, en la escuela de los sofistas, refutada por el mismo Platón, y cuyos máximos representantes Protágoras de Abdera (¿484-414 a.C.) y Gorgias de Leontinos (ca. 490-380 a.C.), se afirmaba que sobre cualquier cuestión hay dos argumentos enfrentados entre sí, y se propiciaba la manipulación del lenguaje por cuanto proponía el uso de la retórica para fortalecer el argumento débil y debilitar el fuerte, con el fin de vencer (convencer) y no de encontrar la verdad. Los términos no son fruto de la arbitrariedad sino de la esencia de la cosa nombrada, realidades que son inteligibles para el hombre. La teoría sofista según la cual el lenguaje es solo un instrumento convencional que no tiene correspondencia alguna con la realidad, algo que posteriormente influirá, en parte, las concepciones de los estructuralistas suizos y franceses como Ferdinand De Saussure y Roland Barthes. Tallyrand pensaba que la palabra le había sido dada al hombre para ocultar la verdad.

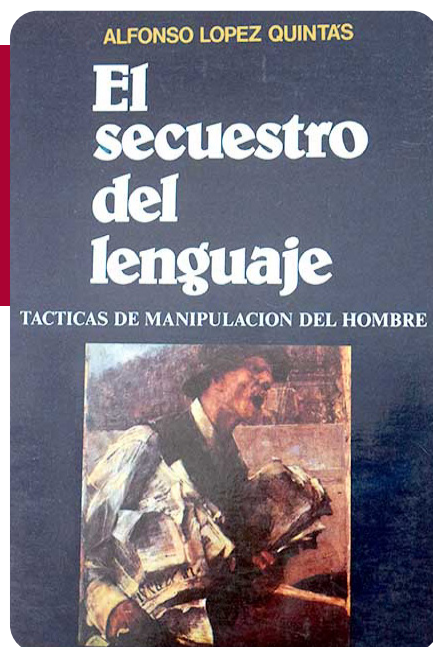
Más controvertido es en nuestros tiempos, por cuanto supone la manipulación de las ideas, los pensamientos y las voluntades. En palabras de mi admirado profesor D. Alfonso López Quintás, recogidas en su obra *El Secuestro del Lenguaje* (Asociación para el Progreso de las Ciencias Humanas, Impresa, Madrid 1992); “manipular en una democracia es sumamente delicado, pues la manipulación implica envilecimiento y vasallaje, y democracia equivale a poder popular”. Así, en una democracia, la palabra “talismán” (del árabe “tilasmi” y del griego “teleo”, objeto cargado de poderes mágicos para quien lo creó), el vocablo cargado de prestigio y que nadie pone en cuestión, es el término <<libertad>>. En los regímenes democráticos, los tiranos afanosos por lograr poder a todo precio se ven obligados a disfrazar su voluntad de dominio de tal forma que el pueblo no descubra que se está anulando su libertad, sino que tenga la impresión de que se está elevando a niveles inauditos su dignidad cívica.

El proceso de manipulación del lenguaje consta, para López Quintás, de cuatro fases, que seguidamente vamos a analizar. Comienza sacando partido al prestigio de ciertos términos “talismán”. El poder simbólico de estos términos se basa en que el hombre es un ser simbólico, sobreabunda en símbolos y se expresa a través de ellos, porque según Zubiri el hombre es un ser de encuentro, un animal de realidades. El poder de fascinación de estos términos es tal que inhibe el poder crítico de las gentes y fomenta la entrega y sumisión pasiva a la demagogia. Los vocablos talismán, que poseen diversos significados, triunfan en un clima de ambigüedad por el poder sugestivo que les otorga la fascinación que ejercen las promesas indefinidas. Todo poder sugestivo produce emoción, que es la sensación de estar ante algo trascendente, importante y valioso. Por el contrario, lo que se presenta de forma clara y abierta, y puede someterse a todo tipo de análisis, no ofrece alternativa a la imaginación y a la fruición de lo escondido y misterioso, pues queda sometido a la luz del entendimiento analítico.

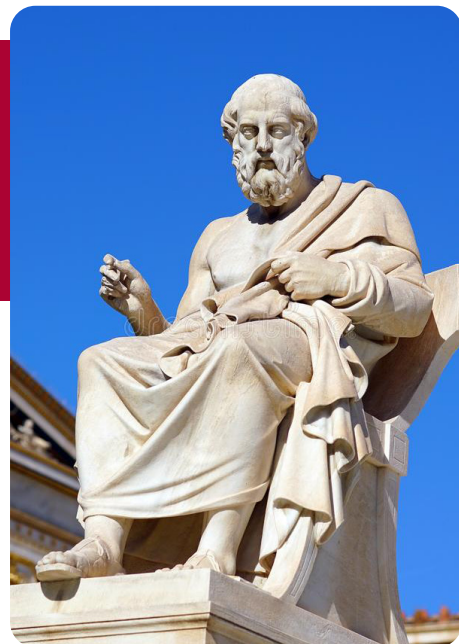
En segundo lugar, apunta D. Alfonso que estos términos talismán han de estar estratégicamente ensamblados en esquemas mentales. Además, hay que elegir cuidadosamente aquel significado del término talismán, capaz de sensibilizar especialmente al público de una determinada época. Con el fin de provocar la adhesión ferviente del público, el demagogo expone una situación preocupante o dolorosamente sensible para la población, para la cual se presenta como salvador. De esta manera, cuando el demagogo desea impulsar un proceso de forma inevitable, sin obtener resistencia y con normalidad, utiliza este término talismán como bandera o eslogan. Así nadie se atreverá a contradecirle, so pena de caer en el descrédito y la crítica y el rechazo. Por ejemplo, se presenta la “despenalización del aborto” como “ley de liberación del aborto”. Por esto, la manipulación es una táctica de ilusionismo mental, un juego de manos sin cartas, pero con términos, conceptos, ideas, esquemas mentales, juicios y razonamientos. Los esquemas mentales no son un mero esqueleto vertebrador del pensamiento; son estructuras mentales que orientan - deseablemente hacia el Bien y la Verdad - la vida intelectual, volitiva y sentimental del hombre. Un cambio de esquemas implica todo un giro en el dinamismo espiritual de la persona, porque lo orienta hacia un nivel de realidad distinto. Si, por ejemplo, utilizamos el bello texto de Ortega y Gasset sobre la caza, para referirnos a “la caza del marido”, sin duda estaremos ante una flagrante extrapolación de planos, dadas las abismales diferencias que existen entre la actividad cinegética y las relaciones entre personas que desemboca en el enamoramiento y el







*La obra del profesor López Quintás en la que se analiza el proceso de manipulación del lenguaje.*



*Desde Platón ha preocupado la manipulación del lenguaje y la necesidad de su regulación.*

compromiso matrimonial. Por ello, cuando las correcciones que debemos hacer son numerosas, queda de manifiesto que el esquema utilizado no se adapta al tipo de realidad que estamos analizando.

El tercer paso del proceso de manipulación del lenguaje consiste en confundir a las gentes con determinados planteamientos. El más común es el de <<la teoría del contraste>> (*Dialéctica de lo viviente*, de Romano Guardini), que nos enseña que se da en el hombre una tendencia a contaminar semánticamente entre sí – es decir, a considerar como afines, casi sinónimos- los términos que se asocian mentalmente al pensar los esquemas mentales. De modo que, cada vez que siempre que se piensa o pronuncia un término, se suscitan en la mente otros términos que pueden reportar prestigio o desprestigio. Así, por ejemplo, al decir el término <<progreso>> lo asociamos con <<cambio>>, <<nuevo>>, y de forma automáticamente desfavorable aparecen los términos <<regreso>>, <<estancamiento>>, <<antiguo>>, <<pasado>>, <<conservador>>, en clara connivencia con la posición <<inmovilista>>. Por todo ello, hay que estar muy alerta pues las conexiones ambiguas entre conceptos pueden dar impulso a toda una dialéctica mental cargada de intencionalidad, intelectualmente endeble, pero seductora para la gente menos formada y más sensible a las emociones que a los argumentos racionales.

El cuarto y último paso de la manipulación del lenguaje consiste en la utilización intencionada de procedimientos falaces. Las falacias o sofismas presentan un argumento que aparenta concluir en verdad, pero es erróneo. Concurren dos elementos esenciales; una verdad aparente, y un error oculto o elemento desordenado del raciocinio que mueve a sacar una conclusión falsa a partir de *alguna* verdad. Se basan en elementos retóricos, estéticos o sentimentales, y otros en motivos de orden lógico. Pueden ser verbales, debidos a los múltiples significados de las palabras (p.ej. “el hombre es autónomo”), o de concepto, por la utilización de un concepto erróneo en la premisa (p. ej. “no puedo hacer todo lo que quiero, por lo tanto, no soy libre”). Son falsos dilemas, planteamientos dicotómicos o contradictorios, y de diversas categorías. Entre los más comunes utilizados por los demagogos está el *falso dilema* que consiste en reducir las opciones que se analizan a solo dos, y a menudo drásticamente opuestas. Según López Quintás, este es el origen de la mentalidad dilemá-

tica que hace tantos estragos irreparables en el mundo actual. Si no acertamos a ver el modo de considerar muchos esquemas básicos como contrastes, interpretaremos los esquemas como dilemas y nos obligamos a optar entre uno u otro de los términos; o autonomía o heteronimia, o autenticidad o alienación.

“Si la formación del hombre consiste en aprender a optar entre la libertad o las normas, la apertura a los demás o el aislamiento, la autonomía o la heteronimia, lo interior o lo exterior, etc., la disolución del ser humano está asegurada de raíz. Nos hallamos en el punto clave que decide el éxito o el fracaso de nuestra sociedad y de nuestro proceso formativo: el llegar a la plenitud o el condenarnos a la asfixia espiritual y a la destrucción”.

Concluyo regresando a Platón, para señalar un tipo de violencia que los demagogos están actualmente ejerciendo sobre el lenguaje, y que va mucho más allá de su mera manipulación. Me refiero a la corrupción de este, y a las limitaciones impuestas al uso del lenguaje como vehículo primordial de comunicación e integración. Estamos siendo testigos de continuas agresiones al lenguaje llevadas a cabo por demagogos, que introducen términos semánticamente incorrectos, alterando el propio significado de estos, con fines meramente ideológicos. Ya advirtió Platón de la necesidad de regular el lenguaje, por parte de los “conversadores”, una vez que los “legisladores” lo hayan producido. Aquellos que tienen la obligación de respetar su uso, no están teniendo escrúpulos en corromperlo con el fin de manipular las mentes y las conciencias de la gente para lograr sus fines políticos. De este modo el lenguaje queda dañado y pierde su utilidad como herramienta de inteligibilidad y comunicación, quedando devaluado frente otros modos de expresión, como el audiovisual, con más poder de apelar a las emociones y sentimientos, pero menos eficaces para el debate intelectual. Nuestro idioma Español es hablado por una comunidad de casi seiscientos millones de personas en todo el mundo, y es medio de comunicación, integración, desarrollo intelectual y cultural, para todas las naciones que lo hablan. Desde nuestra asociación tenemos la obligación de defender nuestra lengua Española, que en el siglo XI tuvo su origen en tierras riojanas, de la mano de Gonzalo de Berceo. Sirva este artículo para denunciar el ataque y manipulación de la que está siendo objeto. ■

# CAMBRONES IV

## NUEVA ESTACIÓN DE GRABADOS ALTOMEDIEVALES EN MANSILLA DE LA SIERRA EREMITORIOS DE SEGUIDORES DE “SAN MILLÁN” EN LA SIERRA DE LA DEMANDA

Iñaki Libano y Sergio Vega- Miembros de Edestiaurre Arqueología y de la Asociación de Amigos de San Millán.

### Introducción

En números anteriores de este boletín de Amigos de San Millán, detallamos cómo nuestro equipo llevaba desde 2015 realizando tareas de prospección y documentación de grabados históricos y altomedievales en la Sierra de la Demanda, así como el estudio de su comparativa con los del Monasterio de Suso.

Los descubrimientos y documentación que hemos realizado en Peña Hueca, Cambrones I y Monasterio de Suso, han supuesto un avance en nuestra investigación, centrada en el estudio de grabados de esa época y la correspondencia artística de los tres enclaves estudiados.

En este proceso de prospecciones e investigación descubrimos un nuevo yacimiento, también en el desfiladero del río Cambrones en Mansilla de la Sierra, cercano a Cambrones I. El nuevo conjunto de grabados tiene las mismas características y se encuentra a unos 400 metros al Norte de él.

Tras el descubrimiento de este yacimiento, solicitamos permiso al Servicio de Conservación del Patrimonio Histórico-Artístico del departamento de Educación y Cultura del Gobierno de La Rioja, para llevar a cabo un trabajo de su documentación. Para ello realizamos el trabajo fotográfico y fotogramétrico el 15 de mayo de 2021.

A este nuevo yacimiento lo denominamos **Cambrones IV**. Los grabados, tienen idénticos rasgos estilísticos a los anteriores y también tienen una clara vertiente religiosa. Todos ellos corresponden a movimientos de eremitas en la antigüedad.

Tienen como denominador común; el predominio de motivos geométricos, esquematización de antropomorfos, su ubicación en lugares de muy difícil acceso y la no vinculación de estas estaciones rupestres con actividades de la vida cotidiana como la ganadería o la minería, apuntando con todo ello a su origen y motivación.

### Antecedentes

**Cambrones I y Cambrones IV**, se ubican en el término municipal de Mansilla de la Sierra, enclavados en el desfiladero del río Cambrones, en plena Sierra de la Demanda en su parte de La Rioja. Geológicamente, la zona está constituida por una serie de alternancias de areniscas y esquistos grisáceos, violáceos y verdosos de origen Paleozoico. La red fluvial fuertemente encajada, con unos desfiladeros y laderas laterales fuertemente pronunciadas y verticalidad extrema.

**La localización geográfica de Cambrones I y IV, Peña Hueca y el Monasterio de Suso, en un radio entre ellos, de unos 18 kilómetros, evidencian la relevancia de la Sierra de la Demanda para la comprensión del fenómeno eremítico altomedieval y su relación estrecha con San Millán.**



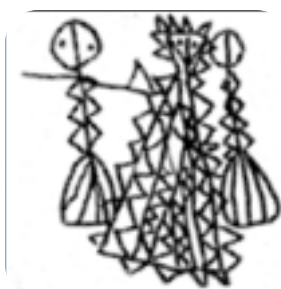
Vista desde el nuevo yacimiento de Cambrones IV. Un lugar en el que se respira paz y sosiego.

*“Caminó al sitio más elevado, dirigiéndose alegre sus pasos por terrenos escabrosos. Y cuando llegó a lo más apartado y escondido del monte DISTERCIO, y estuvo tan próximo a la cumbre cuanto lo permitían la temperatura y los bosques, hecho huésped de los collados, privado de la compañía de los hombres, solamente disfrutaba de los consuelos de los ángeles, habitando allí por espacio de cuarenta años ( qudragenis ibi fere habitans annorumrecursibus). Obispo San Braulio. “Vita Sancti Aemiliani”, siglo V.*

El principal ejemplo de esta vida retirada en esta zona, caracterizada desde antiguo por su carga religiosa y espiritual, es el de **San Millán** en el siglo VI. Este permaneció gran parte de su vida en el entorno de la Sierra de la Demanda, siendo este escenario de la anacoresis de monjes ya desde esa Tardoantigüedad, y que tras su muerte y sepultura en el Monasterio de Suso, se convierte en una zona de peregrinación y devoción de sus discípulos y seguidores. Muchos de ellos imitaron sus formas de vida centradas en el retiro espiritual, el aislamiento y total austeridad.

### Resultados

Las semejanzas entre los grabados de Cambrones I y IV, Peña Hueca y el Monasterio de Suso, con otras manifestaciones rupestres cercanas que han sido fechadas a partir del siglo VII, como pueden ser los de la iglesia de Viguera en La Rioja, las de las cuevas de La Lucia en Alava, o los grabados de Mataviejas en el río Ura en Burgos, los convierten en un importante testimonio de la particular visión artística y temporal de la religiosidad eremítica en esa época. Su estudio ha permitido avanzar en el conocimiento de manifestaciones de un cristianismo alejado de los centros urbanos y muy vinculado a la naturaleza, a los refugios en cuevas y a la vida contemplativa en soledad, generalmente en lugares de difícil acceso, y muy alejados de los centros poblacionales de la época.

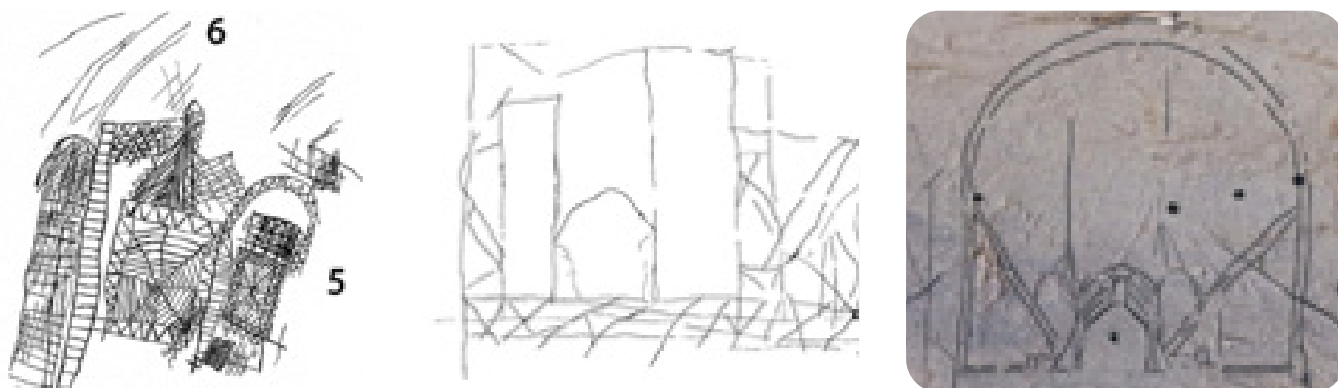


*Antropomorfos Monasterio de Suso , Cambrones IV, Peña Hueca y Monasterio de Suso.  
Se observa la gran similitud estilística en cuanto a su esquematización, así como el detalle decorativo del diente de sierra de origen bizantino.*

La posición geográfica y topográfica de los yacimientos de **P.H., C-I, C-IV, y su relación con el Monasterio de Suso**, es fundamental para entender el estudio de estos grabados y su significado. Se encuentran junto a unas vías de paso natural entre el norte de la Sierra, donde se ubican centros religiosos tan importantes como el mismo Monasterio de Suso o el Monasterio de Valvanera, enclavados en la cuenca del Ebro, en una zona de frontera de lo que fue el Reino de Castilla y Navarra; y el sur de la Sierra de la Demanda, ya en la cuenca del Duero, que fue un territorio del Reino de Castilla, donde encontramos otros centros religiosos de la época como Santo Domingo de Silos o San Pedro de Arlanza.

En la Alta Edad Media, todo este territorio estuvo fuertemente influido por estos centros religiosos que, por medio de donaciones, llegaron incluso a controlar buena parte de las tierras de esta comarca, todos ellos con origen en época altomedieval.

En la campaña 2020, se documentaron los grabados del Monasterio de Suso, con **150 grabados identificados, que se relacionan temporal y artísticamente con los identificados en los yacimientos Peña Hueca y Cambrones I**. Todos ellos, junto con el último descubierto en la campaña 2021, **Cambrones IV**, han permitido obtener una imagen mucho más precisa de los procesos de ejecución técnica de los motivos representados y de su adscripción crono cultural.



*Grabados arquitectónicos de Peña Hueca, Monasterio de Suso y Cambrones IV.*

Su similitud artística y temporal se evidencia gracias a los rasgos técnicos y estilísticos que presentan, con influencias bizantinas y visigodas esquematizadas, tan pronunciadas que algunos de ellos son casi idénticos. La esquematización iconoclasta dictada por la Iglesia a partir del siglo VI, la decoración diente de sierra o las intenciones de los grabadores de querer representar figuras humanas estilizadas y recurrentes, otorgan a estos grafitis una gran importancia para comprender el desarrollo del mundo eremita y peregrino que acudía al Monasterio de Suso, para venerar a **San Millán** e imitar sus formas de vida en aislamiento durante los siglos VIII al X.



*GraAntropomorfos del Monasterio de Suso y Cambrones IV*

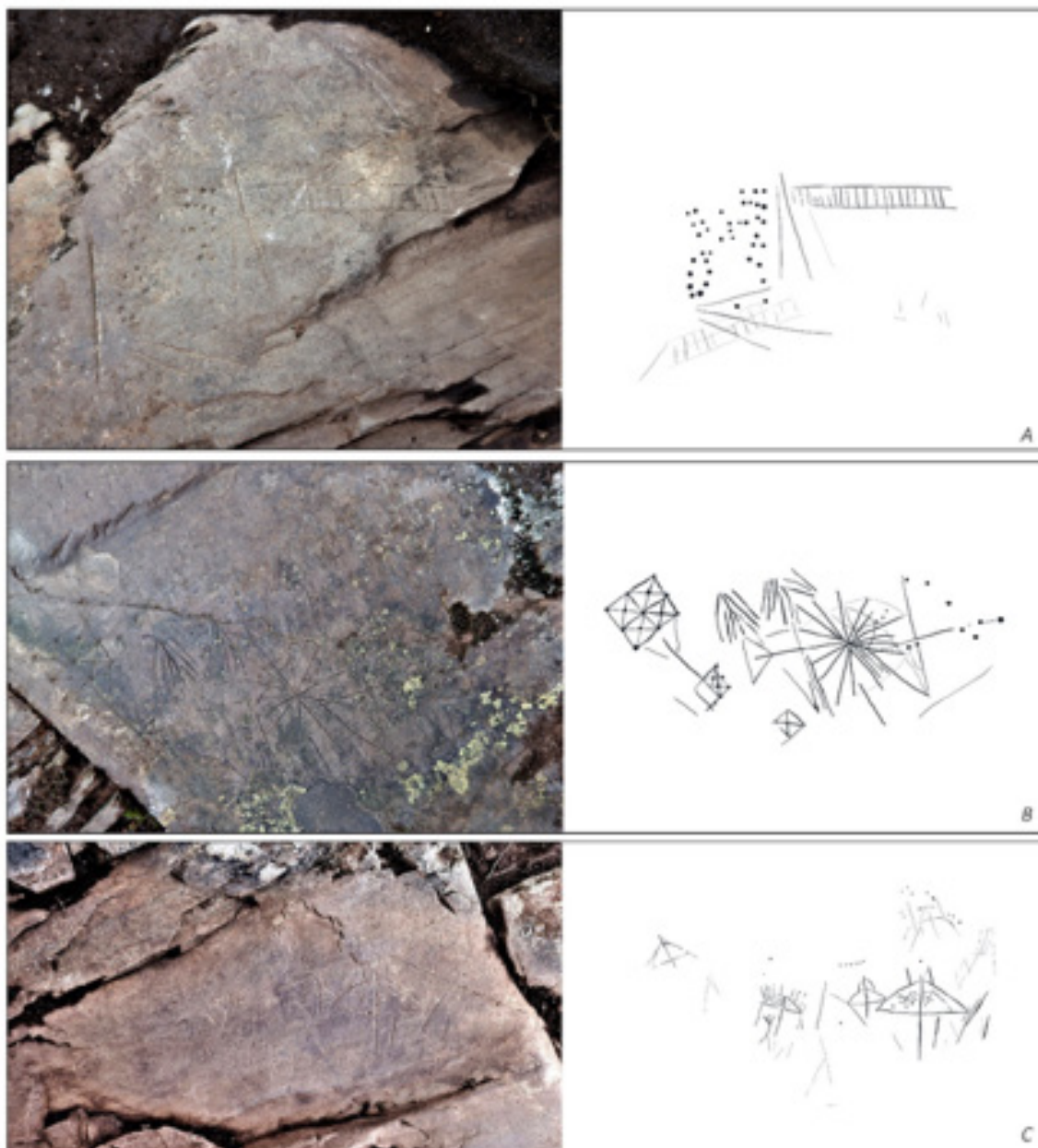


*Entrelazados. Monasterio de Suso y Cambrones IV.*



Los grabados identificados en el desfiladero del **río Cambrones**, sumados a los localizados en **Peña Hueca** y los documentados en el **Monasterio de Suso**, son de un enorme interés desde el punto de vista histórico y patrimonial, ya que atestiguan un fenómeno gráfico vinculado al mundo cristiano y eremítico del que apenas se conocen evidencias.

Estos trabajos han posibilitado una aproximación más precisa a la hora de contextualizar y valorar los yacimientos altomedievales estudiados en proyectos anteriores en la Sierra de la Demanda, estableciendo una clara relación entre estos últimos y los localizados en el Monasterio de Suso. ■



*Detalle de algunos de los motivos identificados en Cambrones IV. A: UC-VII, escaleriformes y conjuntos de cazoletas. B: UC-VI, círculo radiado tipo cruz con base triangular, cuadrangulares con ocho nervios, cruces y cazoletas. C: UC-VII, antropomorfos esquematizados y conjuntos de cazoletas y líneas.*



# FESTIVIDAD DE LA TRASLACIÓN

Tomás Martínez Flaño - Secretario

## Estimados Amigos de San Millán:

El pasado **25 de septiembre**, como manda la tradición y nuestros Estatutos vigentes desde 1974, los miembros de la Asociación de Amigos de San Millán de la Cogolla, acompañados por los Padres Agustinos Recoletos del Monasterio de Yuso y por los vecinos de pueblo de San Millán de la Cogolla y de quien quiso acompañarnos, celebramos el **día de la Traslación** de los restos de nuestro Patrón San Millán, que falleciera allá por el año 574 del Monasterio de Suso al de Yuso donde descansan desde entonces. Este año, uno más, nos vimos obligados a respetar las normas establecidas por el gobierno con motivo de la persistente pandemia que no acaba de remitir y tuvimos que suspender nuevamente tanto la Asamblea General de Socios como la tradicional comida de hermandad que nos permite, al menos una vez al año, encontrarnos y departir distendidamente de nuestros quehaceres mundanos y no mundanos en cordial armonía. Como se suele decir, el año que viene será Dios mediante y el Covid-19 nos lo permite.

Sí que pudimos celebrar la Misa Solemne en la Iglesia del Monasterio de Yuso **presidida por el Obispo de Cajamarca, Monseñor José Carmelo Martínez Lázaro** y concelebrada por nuestros queridos frailes con el Padre Merino a la cabeza.

**El Padre Merino**, Prior del Monasterio, encargado de la Homilía, tras hacer una semblanza de la vida y obra de nuestro Patrón San Millán, nos recordó cómo fueron trasladados *“los restos de San Millán de Suso a Yuso, para quedarse aquí, que es lo que celebramos hoy y forma parte de la historia no escrita pero conservada en el corazón de sus devotos”*. También quiso centrar la atención de los asistentes a la Misa *“no sobre un hecho referido al Millán santo, sino sobre un lance real del Millán histórico, hombre de carne y hueso como nosotros, preocupado por muchas cosas, pero sobre todo por dar sentido a su vida. Millán, todavía joven, decide trasladarse libremente de San Millán a*

*las cercanías de Haro, para encontrarse con el ermitaño Felices. ¿Por qué? ¿Qué sentido e importancia tiene esta traslación voluntaria del joven Millán? No va de vacaciones, ni de turismo. No intenta cambiar su negocio material ni ampliar sus ganancias. No se traslada por ventajas materiales, sino por una motivación más seria: el sentido de su vida. Va a consultar a quien sabe más que él, quiere garantizar la conexión con Dios y conocer su voluntad sobre sí mismo, aclarar sus dudas y, al final, tomar una decisión sobre su futuro”* Que magnífico mensaje para nuestros jóvenes (y no tan jóvenes), en ocasiones tan perdidos en esta sociedad errática que les ha tocado vivir.

Continuó **el Padre Merino** manifestando que *“... La gente está convencida de que la propia vida, su vida le pertenece, es un bien “suyo”, como lo es la casa que ha comprado o el coche o la nómina mensual. Y, en consecuencia, está convencido de que puede hacer de su vida el uso que él decida, sin referencias a nadie. Como si Dios no tuviera nada que ver en este asunto estrictamente “personal”. Lógicamente con este punto de partida corremos todos los riesgos y estamos expuestos a todo tipo de quebrantos. Tendremos la sensación de que somos libres, pero en realidad lo que estamos es desprotegidos frente a muchos enemigos. No hay más que verlo, así nos va. Malamente garantizamos el presente, y del futuro, ni hablar, está por ver. Y, por muchas vueltas que le demos, al final se nos agota la pila y claudicamos.*

*En su sencillez, san Millán nos da una lección magistral y nos avisa del peligro que corremos por nuestra falta de perspectiva y objetividad. No os hagáis ilusiones. No asumáis responsabilidades que superan vuestra capacidad. Liberaos del agobio de inventar un programa a vuestra medida y de la incertidumbre por cumplirla cada día. Os fallarán las fuerzas y sufriréis por el disgusto del fracaso.*

*Millán fue un adelantado en gestionar su vida, al caer en la cuenta de que solo su dueño, Dios, que nos la ha prestado, ofrece las garantías necesarias para no perderse en las mil trampas en que podemos caer, si no estamos protegidos. Por eso, cambió sus planes radicalmente: primero Dios, y luego lo que venga. Esta nueva visión justifica su traslado a la soledad de la montaña o al recogimiento de Suso. No cabe duda de que su decisión fue acertada. Los suyos lo reconocieron como santo, y nosotros lo veneramos como patrón.”*

Pero, sin duda, la parte más entrañable y la que más llegó a nuestro pensamiento como hombres/mujeres y como cristianos, lo describió cuando **hace que nos cuestionemos si somos lo suficientemente agradecidos** o por el contrario, como se suele decir *“nos acordamos de Santa Bárbara, solo cuando llueve”* porque *“... Nos sentimos protegidos por modernos niveles de sanidad. A veces, es como si cerráramos los ojos a la realidad. No será la lepra, pero ¿no queda sin resolver una lista larga de enfermedades que nos acorralan y quitan la paz? Baste recordar la dureza y mortandad con que os ha afectado*



Actuación de los danzadores de San Millán de la Cogolla.





*Eucaristía de la Traslación presidida por Mons. José Carmelo Martínez, obispo de Cajamarca, Perú.*

la pandemia del coronavirus. ¿Y los males morales y el desorden social, y el desajuste económico? ¿Y la violencia de género, y la desigualdad, y la pobreza, y la insensibilidad social? ¿Y la ruptura de matrimonios, y los abortos, y la eutanasia? ¿Y los que han perdido su casa, su trabajo, su familia, su libertad...? Tal vez tengamos la suerte de que estos males no nos afecten directamente. Incluso nos sentimos bendecidos, porque este año la cosecha de cereal ha sido buena y hasta los precios han subido. Estamos de enhorabuena. ¡Sed agradecidos! ¡Qué más da que la lepra sea física o moral o relacional! Hoy hemos venido a la iglesia para dar gracias por tantas cosas positivas, por tantos detalles buenos que nos ha hecho felices a lo largo del último año. ¿Cómo tratamos de escapar de nuestra responsabilidad? Para demostrar que somos inocentes, estamos muy acostumbrados a formular la pregunta al revés, y así, en plan inquisidor, nos atrevemos a preguntar muchas veces: ¿Y dónde está Dios, ese Dios que calla ante la muerte de niños inocentes, que permite la injusticia de gobiernos dictatoriales, que no interviene para hacer justicia condenando a los jueces corruptos, que permite la mentira descarada con apariencia de verdad, que una y otra vez consiente que unos vivan a costa de los otros, que vino para implantar la justicia y la paz, que permite que nos engañemos unos a otros y que incluso nos engañemos a nosotros mismos; ese Dios que parece estar ausente y desinteresado del mundo del dolor, de la mentira, de la injusticia y de la muerte; ese Dios que calla y calla y no interviene ante las atrocidades humanas o ante las catástrofes naturales? Dios está donde tiene que estar; no se ha ido, está siempre a tu lado, aunque no lo ves. Está en tu corazón pero lo hemos expulsado. Y donde estás tú (tu corazón) el domingo por la mañana? Respóndele."

Poco se puede añadir a estos pensamientos y reflexiones de nuestro Padre Prior en el día grande de nuestra Asociación, solo queda dar las gracias por haber podido asistir y disfrutar del día de la Traslación, un tanto limitada de actos pero amable como siempre.

**Asistimos un número importante de socios**, dadas las circunstancias, encabezados por nuestro presidente José Luís Cayuela y el resto de los miembros de la Junta Directiva. Estuvimos acompañados por el **Coro del pueblo**. Posteriormente celebramos la **Procesión con las Arquetas con las reliquias**

**de San Millán y San Felices** por el patio del Monasterio acompañados por el Grupo de Danzadores de San Millán de la Cogolla para finalizar honrando la reliquia de San Millán, esta vez con una respetuosa inclinación por motivos sanitarios y nos despedimos hasta el próximo año que esperamos y deseamos sea de total "normalidad".

Así que, queridos amigos, **a pesar de todo, volvimos a celebrar nuestra Festividad de la Traslación de los restos de San Millán un año más**, distinto como el anterior pero con la misma ilusión y el mismo entusiasmo por esta noble causa que consigue reunirnos año tras año y cada vez a más socios entorno a nuestro Patrón San Millán y a la Comunidad de Agustinos Recoletos en el Monasterio de Yuso, cuna de nuestra lengua y patrimonio de la humanidad. Continuemos, cada uno en la medida de sus fuerzas, apoyando este magnífico legado histórico del que somos protagonistas para la historia de La Rioja y de España. Un fuerte abrazo a todos. ■



*Pié segunda foto, Procesión con la arqueta de las reliquias de San Millán en el patio de Yuso.*



# LXX ANIVERSARIO DEL ILUSTRE CAPÍTULO DE CABALLEROS DE LA VIRGEN DE VALVANERA

José Luis Cayuela Llorente - Presidente

El día 20 de noviembre los Amigos de san Millán asistimos, en la iglesia del Seminario de Logroño, a los actos conmemorativos del LXX aniversario fundacional (1951 – 2021) del Capítulo de los Caballeros de la Virgen de Valvanera.

Con la presencia de numerosos asistentes se realizó un homenaje póstumo al fundador del Capítulo, el obispo monseñor Fidel García Martínez, y asistimos a la celebración de la eucaristía presidida por el M. R. P. Tristán Gelonch, del Instituto del Verbo Encarnado y prior de la abadía de Valvanera. Queremos destacar el contenido de la extraordinaria homilía que por su interés reproducimos íntegramente en este artículo.

**Caballero de Cristo y auxiliador de cristianos** – Así se presentó el Apóstol Santiago en un sueño a un obispo griego peregrino en Compostela, que no gustaba le llamaran caballero. Al verlo el obispo le dice: *Señor, que no te llamen caballero, sino pescador, que eres*. Y Santiago se identificó: Caballero de Cristo y auxiliador de cristianos, y le anunció la pronta reconquista de Coimbra. Esto lo relata Alfonso X en sus partidas<sup>1</sup>.

Esta breve historia, queridos hermanos, nos sirve de introducción en esta celebración en la que **festejamos el septuagésimo aniversario de la erección del Ilustre Capítulo de Caballeros de Nuestra Señora María de Valvanera**, y nos puede ayudar a reflexionar sobre el espíritu caballeresco, el ideal de Caballero de Cristo y de la Virgen María, que debe animar a todo cristiano, pero de modo singular de quienes son honrados con el título de Caballeros de Nuestra Señora María de Valvanera.

La misma fundación de este capítulo de Caballero de Valvanera, gracias a la iniciativa de **D. Fidel García Martínez**, de gratísima memoria y a quien debemos ser siempre agradecidos, es una obra

Los actos fueron entrañables, los Caballeros asistieron ataviados con su vistosa y elegante indumentaria y los actos fueron amenizados por la banda de cornetas y tambores de la Cofradía de las Siete Palabras de los PP. Escolapios.

Los Amigos de san Millán agradecemos la invitación a la celebración del aniversario y nos sentimos honrados por los lazos de colaboración y de amistad que nos unen con el Capítulo de Caballeros y la Cofradía de la Virgen de Valvanera.

**TRANSCRIPCIÓN ÍNTEGRA DE LA HOMILÍA DEL M. R. P. TRISTÁN GELONCH (Córdoba – Argentina, 1983)**

que podríamos llamar quijotesca, en un doble aspecto de este calificativo tan español: por un lado, por ser una obra grande, magnánima, y, por otro por ser una obra a contracorriente, una obra ridícula para el espíritu mundano.

Por eso, hoy quiero profundizar sobre lo que implica este título de Caballeros de Valvanera, para poder sacar fruto, provecho y en especial, para reafirmarnos en este ideal de santidad cristiana, de servir a Jesucristo y a la Virgen siendo Caballero de Nuestra Señora de Valvanera.

Podemos considerar tres puntos sobre lo que es un Caballero de la Virgen de Valvanera

## Los rasgos de un caballero español

Caballero es quien sirve a un Rey, que tiene un ideal de servir a la justicia, de defender a los desvalidos, de ayudar a implantar un orden humano y religioso mejor. Y si es cristiano, para alcanzar ese reinado de Jesucristo en la sociedad, ve conveniente y necesario defender y propagar la fe católica, la Iglesia, la honra de Dios y de la Virgen Santísima.



*Eucaristía concelebrada en la Iglesia del Seminario de Logroño, presidida por el M. R. P. Tristán Gelonch, prior de la Abadía de Valvanera.*





Tarjeta de invitación a los actos del LXX aniversario de los Caballeros de la Virgen de Valvanera.

**Este espíritu caballeresco es muy propio del ser español**, como lo explica magistralmente Mons. Zacarías de Vizcarra analizando la herencia que legó el Apóstol Santiago a la patria española. Los rasgos morales del carácter de Santiago, grabados a fuego en el pueblo español, en su idiosincrasia, son los de un caballero andante de Cristo. La esperanza es el deseo de un bien futuro posible, pero difícil de conseguir... *“la esperanza de alguna cosa ardua envuelve un acto de magnanimidad ... -añade Santo Tomás- se opone al temor ..., inspira confianza ..., de la esperanza nace la audacia, que es un acto de la virtud de la fortaleza”*. (S. Th., 2- 2, q. 129, a. 6). Estas virtudes las encarnó Santiago y las heredó al espíritu español: El acaudilló **al pueblo que más ha luchado en la Historia por motivos religiosos, en defensa de la fe católica**. En él han visto retratados las generaciones todos los signos de la esperanza y todos los atributos del caballero esforzado: magnanimidad, intrepidez, confianza, audacia, fortaleza, martirio<sup>2</sup>.

### Caballeros de Nuestra Señora:

Otra nota característica del espíritu caballeresco es que se debe ser caballero de una dama, como enseña Don Quijote de la Mancha. No hay caballería sin enamoramiento: *“No puede ser que hay caballero andante sin dama, porque tan propio y natural les es a los tales ser enamorados como al cielo tener estrellas”* (I, 13); esto se debe a que, si el caballero es el hombre de la justicia y del honor, la mujer es, como observa Chesterton, el símbolo de todas las cosas bellas y nobles. El caballero debe ser un enamorado que sirve al bien, a la justicia, a la verdad, a la fe, como a su amada. Y si es caballero de Cristo no puede tener otra Dama que Nuestra Señora, la Virgen Santísima, la Dulcinea de todo cristiano. Y el ideal de tal caballero será que todos conozcan la hermosura y grandeza de su Señora, será cantar las glorias de María, para que todos conozcan que Ella es estupenda (así la llamaba con gran ternura un peregrino en Valvanera: **la Virgen María es estupenda**, pero que poco que lo saben en el mundo).

Un caballero debe tener gran fe en las virtudes y santidad de la Virgen María. En el Quijote, esto se muestra en el episodio con los mercaderes toledanos que no quieren afirmar la hermosura de Dulcinea sin verla. Comentando este hecho Unamuno decía:

*“Quería hacer confesar a aquellos hombres, cuyos corazones mercantilizados veían solamente el reino material de las riquezas, que existe un reinado espiritual, redimiéndolos así a todas costas. «Los mercaderes no se dieron por vencidos a las primeras, y, reacios a los discurs-*

*os, acostumbrados a lo ambiguo, estiraron la confesión, aduciendo como disculpa el no conocer a Dulcinea».* Y aquí don Quijote monta en quijotismo y exclama: *«Si yo os la hiciera ver, ¿qué mérito habría en confesar una verdad tan manifiesta? Lo importante es que, sin verla, creáis, confeséis, juréis y sostengáis. ¡Admirable Caballero de la Fe! ¡Cuán profundo es el sentido de tus palabras! Fuiste de tu pueblo -del pueblo español- que bien alcanzó lejanías con la espada en la diestra y en la siniestra la cruz, para hacer confesar a desconocidas gentes un credo que ignoraban...»*<sup>3</sup>.

Así actúa un Caballero de la fe en las grandezas de Nuestra Señora, que cree que la Virgen es la Madre de Dios y nuestra Madre, y cree todos los dogmas marianos. Hay que vivir convencidos de estas verdades para convencer a los demás. Siempre debe resonar en los oídos del alma ese grito del Quijote: ¡Sé quién soy! Afirmación de su identidad y de su ideal de servir a su dama. Es saber por qué y por quién se debe morir y ser fiel hasta el final.

### Caballería y vocación a la santidad

Finalmente, podemos destacar que la fundación de este ilustre Capítulo de Caballeros de Nuestra Señora de Valvanera unida al monasterio, muestra la importancia de buscar la santidad cada uno según su vocación propia. Monjes y caballeros aspiran a la santidad.

Se aplica muy bien a esta realidad aquel **diálogo entre el Quijote y Sancho sobre la fama y la santidad**, donde se muestra claro que, si al principio de su vocación caballeresca podía haber algo de vanidad, luego se purifica en la búsqueda de la santidad perfecta.

Viendo que la gente se mueve por ambición de fama, reflexiona el Quijote; *“...puesto que los cristianos, católicos y andantes caballeros más debemos de atender a la gloria de los siglos venideros, que es eterna en las regiones etéreas y celestes, que a la vanidad de la fama que en este presente y acabable siglo se alcanza; la cual fama, por mucho que dure, en fin se ha de acabar con el mismo mundo, que tiene su fin señalado”*.

De aquí queda bien claro qué fama buscaba, la santidad.

*“Así, ¡oh Sancho!, que nuestras obras no han de salir del límite que nos tiene puesto la religión cristiana, que profesamos. Hemos de matar en los gigantes a la soberbia; a la envidia, en la generosidad y buen pecho; a la ira, en el reposado continente y quietud del ánimo; a*



Amenización musical a cargo de la Banda de cornetas de la Cofradía de las Siete Palabras.

la gula y al sueño, en el poco comer que comemos y en el mucho velar que velamos; a la lujuria y lascivia, en la lealtad que guardamos a las que hemos hecho señoras de nuestros pensamientos; a la pereza, con andar por todas las partes del mundo, buscando las ocasiones que nos puedan hacer y hagan, sobre cristianos, famosos caballeros. Ves aquí, Sancho, los medios por donde se alcanzan los extremos de alabanzas que consigo trae la buena fama.”

Cuando Sancho le habla de que más fama tienen los frailes santos que los caballeros, el Quijote le responde

-Todo eso es así -respondió don Quijote-; pero no todos podemos ser frailes, y muchos son los caminos por donde lleva Dios a los suyos al cielo: religión es la caballería; caballeros santos hay en la gloria.

-Sí -respondió Sancho-; pero yo he oído decir que hay más frailes en el cielo que caballeros andantes.

-Eso es -respondió don Quijote- porque es mayor el número de religiosos que el de los caballeros.

-Muchos son los andantes -dijo Sancho.

-Muchos -respondió don Quijote-; pero pocos los que merecen nombre de caballeros<sup>4</sup>.”

Aquí está bien clarísimo que para él la caballería es una forma de servicio. Uno tiene una vocación y a él le tocó esa. Esa era su manera de alcanzar la santidad. Y se necesitan caballeros santos para hacer que Cristo reine en este mundo tan laicista, tan masificado por la ideología democrática, que iguala por lo más bajo. Es misión de los monjes recordar a este ilustre Capítulo que su meta no es menos que la santidad como Caballeros de la Virgen de Valvanera, y que para eso fueron fundados.

### Conclusión

Queridos hermanos, a modo de arenga quiero citar un texto encendido del P. Buela, el fundador de nuestro Instituto del Verbo Encarnado, para invitaros a retomar estos ideales, a refirmar vuestra identidad de Caballeros de Valvanera.

“¡Ojala retorne a nuestras tierras el espíritu de los grandes! El espíritu de los Reyes Católicos, de Colón, del Cardenal Cisneros, del Coronel Moscardó...**¡Que retorne el Quijote!** Sí, que retorne a su sueño de “enderezar entuertos”, asentar el bien en la tierra, de guerrear contra molinos de viento, de defender el honor de las doncellas, que el triunfo está en osar y no en tener éxito, dijo de sí “yo se quién soy” y también “yo valgo por ciento”, socorrer a los miserables, alzar los caídos, remediar los menesterosos,...¡que retorne el Quijote!:

**¡Que retorne el Cid Campeador!** “No cierres jamás buen castellano las tumbas de aquellos paladines. Un día, nuestro señor Don Rodrigo, que sabe ganar batallas después de muerto, despertará en la huesa, y limpiando el orín de la Tizona, montará en su brioso corcel; y rasgará los velos de los sepulcros y de las cunas; y jurará por la cruz de su espada purgar a nuestros pueblos de renegados y felones” (Ricardo León).

Esto es lo que hoy se necesita, no buenistas sino ¡santos que le mojen la oreja al Anticristo! ¡Qué nunca merezcamos escuchar los apóstrofes de Laurencia de Fuente Ovejuna:

“¿Vosotros sois hombres nobles? / ¿Vosotros padres y deudos? / ¿Vosotros, que no se os rompen / las entrañas de dolor, / de verme en tantos dolores? / Ovejas sois... / Dadme unas armas a mí, / pues sois piedras, pues sois bronces, / pues sois jaspes, pues sois tigres... / -Tigres no, porque feroces / siguen a quien roba sus hijos... / Liebres cobardes nacisteis; / gallinas... os han de tirar piedras, / hilanderas, maricones, / amujerados, cobardes, / ... medio-hombres...”<sup>5</sup>.

Quiera la Virgen de Valvanera formar muchos hombres y mujeres según el genuino espíritu español, caballeros de Cristo y ayudadores de cristianos. ■

<sup>1</sup> Cfr. Zacarías de Vizcarra, *La vocación de América*, cap. 29.

<sup>2</sup> Cfr. Zacarías de Vizcarra, *La vocación...*

<sup>3</sup> P. Carlos M. Buela, *El arte del Padre*, p. 703, aquí cita a Unamuno.

<sup>4</sup> Miguel de Cervantes, *El Quijote*, IIª parte, cap. VIII.

<sup>5</sup> CP. Buela, *Misterium tremendum et fascinans*, (<http://www.padrebuela.org/mysterium-tremendum-et-fascinans/>).



# In memóriam FRAY FERNANDO SACRISTÁN CAÑAS\*

Fray Pedro Merino Camprovín. Prior del Monasterio



Fray Fernando Sacristán Cañas forma parte indiscutible de la historia reciente del monasterio de Yuso. Su presencia como prior durante doce años y su atención a los visitantes han quedado como recuerdo en la memoria de los riojanos. Resulta fácil evocar su empatía, la acogida amable y la sonrisa con que cautivaba. Casi todo lo ponía él, con tanta naturalidad y sencillez, que al final uno ya no sabía si quedarse con lo mucho que había visto en el recorrido del monasterio o seguir saboreando el encuentro personal.

El padre Fernando, terminada su formación, fue asumiendo responsabilidades desde los primeros años: profesor en el colegio San Agustín de Logroño, maestro de novicios en San Millán de la Cogolla, promotor vocacional en Salamanca, y durante un trienio colaboró en la parroquia Santa Rita en la ciudad de Lima. La etapa más larga de su vida la ha pasado en el Monasterio de San Millán, donde ejerció como prior de la comunidad de religiosos durante doce años, además de atender como párroco a los vecinos de San Millán durante otros tantos. Los últimos años, desde 2009, residió en Salamanca, con los cuidados que exigía su salud debilitada por la diabetes. Tuvo que soportar intervenciones médicas cruentas, pero nada le quitó la paz ni su alegría. A toda pregunta sobre su salud, siempre respondía lo mismo: estoy bien, y sonreía. Rezumaba la paz que regaló hasta el final. Su presencia fue una bendición.

Su identidad está marcada por la fidelidad responsable y la amabilidad a partes iguales. Su sonrisa le abría todas las puertas y cautivaba al interlocutor. No hacía excepciones ni encontraba barreras: lo mismo alternaba con los alumnos en clase o con los niños en la catequesis, que explicaba a los novicios el camino difícil de la vida religiosa o hacía asequible el evangelio en la misa parroquial. Recibía y atendía con la misma ecuanimidad y atención a personas de las más altas esferas sociales que al más sencillo hombre de campo. Trasmitía esa fuerza interior con la que se llega a ser grande precisamente al hacerse pequeño y servidor humilde. Tan señalada era la huella que dejaba en visitantes y amigos que un superior mayor de la orden comentaba graciosamente a propósito del eco social que suscitaba el padre Fernando: Ya no sé si hay que hablar de los "amigos de san Millán" o de los "amigos del padre Fernando".

Los setenta años de vida religiosa y los más de sesenta de sacerdote de fray Fernando testimonian su buen hacer y la bondad en los variados servicios confiados. En el recuerdo de cuantos lo han conocido queda la imagen del fraile bondadoso y amable,

de sonrisa acogedora, sencillo, auténtico, cercano y servicial.

Un período largo de su vida, dos décadas, lo dedicó a actuaciones materiales y culturales de especial relieve en el monasterio de Yuso. En todas ellas el padre Fernando, como portavoz del monasterio, desempeñó una misión digna de elogio. Merecedor de su descanso, se nos ha ido, pero nos alivia el recuerdo se su paso imborrable entre nosotros.

*\* Fray Fernando Sacristán Cañas, agustino recoleto, falleció en Salamanca el 20 de julio 2021*



*".... atendía con la misma ecuanimidad a las personas de las más altas esferas sociales que al más sencillo hombre del campo". En esta fotografía histórica de mayo de 1985, Ronald Reagan y su esposa Nancy posan en la Escalera Real de Yuso. El 22-10-2009 recibió a Jimmy Carter, a su esposa E. R. Smith y a sus dos hijos, y dejaron una tarjeta escrita en inglés: "El Monasterio es maravilloso, la hospitalidad hace nuestra visita memorable. Esta ha sido una de nuestras mejores experiencias en toda España".*

# DOMINGO MORIONES Y SAN MILLÁN DE YUSO

José Manuel Bengoa Prado, OAR.

**Domingo Moriones y Murillo** (Leache, Navarra, 20.XII.1823-Madrid, 4.I.1881) es un personaje hecho en y por el siglo XIX español: político liberal, militar, conspirador, revolucionario, gobernante... como tantas otras glorias de la Historia de España. En su biografía encontramos un rasgo original que lo distingue de quienes, como él, habitan en la esfera rutilante de este siglo ya pasado, rasgo que puede hacérselo hasta simpático. Veámoslo.

## Proyecto

Estamos en la España de la restauración borbónica. El presidente del consejo de ministros es Antonio Cánovas del Castillo. Este gobierno nombra el 20 de diciembre de 1876 **gobernador general de las Islas Filipinas** al excelentísimo señor don Domingo Moriones y Murillo. El Archipiélago filipino lleva cuatro años sufriendo las consecuencias de aquel percance conocido como Motín de Cavite, motín que permite ver en toda su crudeza la situación en que se halla la sociedad filipina.

La correspondencia que **el padre Minguella** intercambia con su superior religioso nos describe el estado anímico del recién nombrado capital general. Por ella sabemos que Moriones se da prisa a reunirse con los responsables en Madrid de las cinco órdenes religiosas que tienen ministerios en Filipinas antes de viajar al Archipiélago. Minguella es el portavoz del grupo. El expone por escrito al recién nombrado gobernador general que su demanda de aumentar el personal religioso en sus Islas se satisfará si el gobierno de su majestad autoriza la instalación en varios puntos de la Península de casas colectoras con religiosos de las respectivas órdenes, a fin de proporcionar personal para los colegios de las misiones de Asia.

## Gestiones

En cumplimiento del protocolo establecido, don Domingo viaja a Logroño y se despide de las autoridades locales. Aprovecha esta coincidencia y trata con diputación, ayuntamiento, gobernador civil y señor obispo... sobre el establecimiento en **el monasterio de Yuso, en San Millán de la Cogolla, de un seminario para las misiones de Asia**. Todos, estamentos y personajes, dan su beneplácito. Por su parte el general Moriones comunica acuerdo semejante al padre Minguella en carta fechada en Zaragoza:

*«Como usted ve, no he perdido tiempo y ya he escrito al gobierno y hoy lo hago a usted porque por su parte dé los pasos que crea conveniente».*

Es el 17 de enero de 1877. Antes del 25 del mismo mes el padre Minguella tiene en su poder la invitación formal cursada por el ministro de Ultramar, Cristóbal Martín de Herrera, para hacerse cargo del monasterio conocido como El Escorial de la Rioja. En carta que el ministro dirige al gobernador general, el ministro comunica a Moriones la aceptación por parte del padre Minguella. Pero como no tiene atribuciones completas, se dirige al definitorio provincial, residente en Manila, para que sea ese organismo quien acepte el encargo oficialmente. *«Por consiguiente, escribe el 23 de febrero el ministro a Moriones, usted puede influir ahora más que yo en que se acepte ahí tal proyecto».*

## Éxito

El 17 de marzo de 1877, convocados y reunidos los padres definidores en el convento manilense de San Sebastián, y presididos por **el vicario provincial padre Íñigo Narro**, antiguo conocido del general Moriones, el definitorio provincial de la de San Nicolás de Tolentino, ordena al padre Minguella se haga cargo en nombre de la citada Provincia del monasterio de San Millán de la Cogolla de Yuso en la provincia de Logroño.

## Epílogo

El 2 de marzo de 1880, tres después de los acontecimientos que estamos conmemorando, Moriones es relevado de su cargo por Fernando Primo de Rivera.

**El 13 de mayo y desde Madrid, Moriones saluda epistolarmente al padre Minguella**

llamándole *«amigo»*. Y le anuncia que desea darle un abrazo «y visitar nuestro San Millán». Visita y abrazo que ocurren durante la primera semana del mes de septiembre. Acompañado de su hijo Teófilo, también militar, y de un criado, la pequeña comitiva es recogida en Logroño por el padre Minguella y acercada en coche hasta el monasterio emilianense.

De la estancia del general Moriones en los claustros riojanos solamente sabemos lo que nos dice el padre Vicente Jiménez Peña:

*«Aquí practicó los ejercicios espirituales ante las venerandas reliquias de San Millán».* ■



**Fe de erratas.** En la revista nº 26, primera página, aparece un error en el apellido "Rodríguez", que debe decir "Rupérez". El nombre completo es D. José Antonio Rupérez Caño.